

# УЧЕБНА ПРОГРАМА

## ПО РУМЪНСКИ ЕЗИК - XII КЛАС,

### ПЪРВИ ЧУЖД ЕЗИК - ПРОФИЛИРАНА ПОДГОТОВКА

#### I. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ НА УЧЕБНАТА ПРОГРАМА

Учебните програми по румънски език като първи чужд език са разработени в съответствие с единната обща философия на програмите по различните учебни предмети и съобразно ДООИ по чужди езици за гимназиален етап, XII клас, трето равнище.

Учебната програма съдържа следните раздели:

- I. Общо представяне
- II. Цели на обучението по румънски език
- III. Очаквани резултати от обучението
- IV. Учебно съдържание
- V. Специфични форми и методи за оценяване на постиженията на ученика
- VI. Методически указания за прилагане на учебната програма.

Обучението по румънски език като първи чужд език в XII клас на профилираните гимназии и паралелките с интензивно изучаване на чужд език се осъществява в рамките на предвидените часове. Обучението по румънски език има за цел да постигне комуникативните умения от III равнище, описани в ДООИ за УС. Учебната програма предвижда доразвиване и надграждане на уменията, постигнати в XI клас. Учебното съдържание предвижда както затвърдяване на вече придобитите езикови познания, така и въвеждане на нови понятия, необходими за работата на това ниво.

Обучението по румънски език допринася за общото културно и интелектуално развитие на учениците, формира у тях езикова култура, култура на общуване, възпитава уважение към културното разнообразие. Това обучение има за цел придобиване на езикови познания и комуникативна компетентност, както и умения за самостоятелна работа или работа в група, за развиване на творчески дух, за правене на преценка и критика, за взимане на решения.

Обучението по румънски език е тясно свързано с обучението по родния език, като придобитите умения на родния език служат за опора през учебния процес. Голямо значение има и междупредметната връзка, която разширява езиковите и културните знания. От друга страна, интензивното изучаване на езика води до добро владение, което позволява използването на румънски език като средство за изучаване на други дисциплини.

#### II. ЦЕЛИ НА ОБУЧЕНИЕТО ПО РУМЪНСКИ ЕЗИК.

В процеса на обучението в XII клас продължава:

- Осмислянето и разширяването на езиковите познания съответно от XI клас
- Усъвършенстването на придобитите умения за слушане, писане, говорене и четене
- Придобиването на нови социокултурни и комуникативни умения
- Чуждият език се ползва като средство за обучение

| III. Очаквани резултати         |  | IV. Учебно съдържание  |  |   |  |
|---------------------------------|--|--|--|---|--|
| Кол.1                           | Колона 2   | Колона 3   | Колона 4   | Колона 5  | Колона 6   |
| ЯДРА                            | ОЧАКВАНИ РЕЗУЛТАТИ НА НИВО УЧЕБНА ПРОГРАМА   | ОЧАКВАНИ РЕЗУЛТАТИ ПО ТЕМИ   | ОСНОВНИ НОВИ ПОНЯТИЯ   | КОНТЕКСТ И ДЕЙНОСТИ ЗА ЦЯЛОТО ЯДРО И/ИЛИ ЗА ЦЯЛАТА ПРОГРАМА   | ВЪЗМОЖНОСТИ ЗА МЕЖДУПРЕДМЕТНИ ВРЪЗКИ   |
| С<br>Л<br>У<br>Ш<br>А<br>Н<br>Е | <p>1. Разбира основната информация в изказвания, коментари и дискусии, предавания, филми, откъс от художествено произведение</p> <p>Проследява главната линия на аргументация</p> <p>Определя вида на текста и разпознава характеристиките на съответния стил</p> <p>Разпознава основните действащи лица</p> <p>2. Разбира в подробности разговори и изказвания в пряк или косвен контакт; разговори по телефона и съобщения по телефонен секретар</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Прави изводи за поведението, състоянието, чувствата на събеседника или говорещия и реагира адекватно.</li> </ul> <p>3. Разбира в подробности специализирани текстове от различни научни области, свързани с предмети, изучавани на румънски език</p> <p>4. Разбира конкретна информация от текстове на стандартен език: филми, спектакли, предавания</p> | <p>Теми, в рамките на които учениците четат, пишат, говорят, слушат:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проблеми на работната среда;</li> <li>• Професии;</li> <li>• Животът в училището;</li> <li>• Спомени, свързани с него;</li> <li>• Първи емоции;</li> <li>• Разочарования;</li> <li>• Светът на другите;</li> <li>• Съпричастие и разбиране;</li> <li>• Човечност;</li> <li>• Свободата;</li> <li>• Любовта;</li> <li>• Минало и бъдеще.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> </ul> <p>RECAPITULARE</p> <p>CE PROFESIE SA ALEG</p> <p>HORA</p> | <p>На учениците трябва да бъде дадена възможност:</p> <p>Да работят индивидуално, по двойки, в малки и големи групи.</p> <p>Да слушат и четат оригинални литературни текстове.</p> <p>Да общуват в ситуации в и извън учебната среда.</p> <p>Да водят кореспонденция на румънски език.</p> <p>Да използват материали от различни информационни източници (радио, телевизия, вестници, списания, Интернет), както и филмирани версии на изучавани литературни произведения.</p> <p>Да изграждат стратегия за учене.</p> <p>Да оценяват и да се самооценяват, като анализират допуснатите грешки.</p> <p>Да работят върху различни материали, да ползват източници и справочници.</p> <p>Да се запознаят с основните проблеми в развитието на румънската литература и с исторически събития, обуславящи литературата през изучавани периоди и да се</p> | <p><i>Български език и литература</i></p> <p>- изучаването на румънската литература се базира на вече усвоените познания за: текстови разновидности, жанр, периоди и течения в литературата, методи за анализ на литературни произведения.</p> <p><i>История и цивилизация</i></p> <p>- в съпоставка с изученото по история да затвърдят знанията си за историята на Румъния.</p> <p><i>Философия</i> -</p> <p>в съпоставка с изученото по философия да задълбочат познанията си върху човешките ценности и проблемите пред личността.</p> <p><i>Информатика и информационни технологии</i> – да използват знанията си по информатика за работа с компютри и Интернет.</p> <p>Знанията и уменията по български език и литература, философия и гражданско образование обслужват работата по румънска литература при</p> |

|                            |  |   |  |  |                                       |
|----------------------------|--|---|--|--|---------------------------------------|
|                            |  |   |  | запознат с основни произведения, включени в програмата.<br>Да откриват актуална проблематика в изучаваните творби и да я съпоставят с образи на съвременната култура.<br>Да пишат есе върху зададена или избрана от тях тема, както и есе коментар на литературен текст. | създаване на аргументативни текстове. |
| Ч<br>Е<br>Т<br>Е<br>Н<br>Е | <p>1. Разбира основната информация от публицистични, научнопопулярни и художествени текстове на стандартен език<br/>Разпознава характеристиките на съответния жанр. Проследява сюжетната линия, определя основните моменти, героите, систематизира информация и прави изводи .</p> <p>2. Разбира в подробности официални писма, научнопопулярни и специализирани текстове, свързани с изучаваните на езика предмети, художествени произведения, текстове от вестници и списания. Разпознава характеристиките на книжовния, стандартния и разговорния език. Разграничава основните моменти, определя действащите лица, прави изводи за тяхната позиция. Интерпретира смисъла на текста.</p> <p>3. Намира конкретна информация в публицистични, научнопопулярни, специализирани и художествени текстове. Синтезира и систематизира информация. Сравнява информация от различни източници</p> | <p>1. Учениците трябва да :</p> <p>а) разпознават при четене и слушане текстовете разнообразност;</p> <p>б) разбират новини, репортажи, дискусии, разговори, интервюта, художествени, документални, научно-популярни филми, спектакли;</p> <p>в) четат и разбират литературни произведения и откъси, както и специализирани несложни текстове, свързани с изучаваните на езика предмети;</p> <p>г) водят бележки, пишат официални писма, изготвят доклади, пишат есе по зададена тема или като коментират литературен текст;</p> <p>д) водят разговори с един или повече събеседници, в пряк контакт или по телефона, излагат и коментират информация.</p> <p>2. Учениците трябва да придобият знания и умения за анализ и интерпретация на литературни текстове,</p> | <p>LITERATURA ROMANA</p> <p>MIHAI EMINESCU</p> <p>CANTECUL VARSTELOR</p> |  |                                       |

|  |  |  |                        |  |  |
|--|--|--|------------------------|--|--|
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Г<br/>О<br/>В<br/>О<br/>Р<br/>Е<br/>Н<br/>Е</p> | <p>1. Участва в спонтанни разговори или дискусии:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изразява и отстоява мнението си.</li> <li>• Предлага решения.</li> <li>• Проявява толерантност към мнението на другите.</li> <li>• Проявява отношение към проблемите на събеседника, като изразява чувства, намерения, мнения.</li> </ul> <p>2. Прави разширени подготвени изказвания</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Анализира, коментира, прави обобщения върху литературен текст, като се съобразява със специфичните за жанра методи.</li> <li>• Анализира и обобщава информация от специализирани текстове, сравнява различни източници.</li> </ul> <p>3. Отговаря на въпроси, свързани със собствената му личност, образование, проекти, в рамките на събеседване.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Придържа се към темата.</li> <li>• Изразява се ясно и уверено.</li> <li>• Аргументира мнението си.</li> </ul> <p>4. Изразява се с правилно произношение, подходяща интонация на стандартен език, подбира подходящи езикови средства, прилага компенсаторни стратегии</p> | <p>както и за писане на есе.</p> <p>3. Придобиват знания за съвременната румънска литература.</p> <p>4. Усвояват основни понятия на румънски език, свързани с културното, политическото и религиозното наследство на Румъния.</p> <p>5. Чрез изучаване на оригинални художествени текстове учениците четат, мислят, говорят и пишат на румънски език по различни въпроси. Умеят да анализират и коментират основните проблеми в текста. Прилагат различни стратегии за четене в зависимост от текста. В разговор или дискусия аргументират мнението си и използват подходящи изразни средства.</p> <p>Пишат есе, коментирайки откъси от литературни произведения.</p> <p>6. Роли, които учениците изпълняват в общуването:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• читател</li> <li>• коментатор</li> <li>• зрител, слушател</li> <li>• събеседник в разговор</li> <li>• участник в дискусия</li> </ul> | <p>ARTA ROMANEASCA</p> |  |  |
|--|--|--|------------------------|--|--|

|  |   |  |  |                                     |  |
|--|---|--|--|-------------------------------------|--|
| <p>П<br/>И<br/>С<br/>А<br/>Н<br/>Е</p> | <p>1. Пише есе, в което изразява и аргументира лично мнение, позовава се на факти и източници. Пише есе върху кратък литературен текст или откъс. Пише есе по тема, свързана с проблеми от обществения живот, образованието, културата, общочовешки проблеми.</p> <p>2. Пише кратък доклад. Използва информация от различни източници. Подбира и синтезира информация. Излага фактите точно, последователно и логически свързано. Коментира, изразява мнения, прави изводи</p> <p>3. Пише лични и официални писма по проблеми, които го засягат. Изразява позиции и изказва мнения. Излага факти и привежда доводи. Прави изводи и предложения.</p> <p>4. Съобразява езиковите средства, които използва, с основните изисквания за писмено общуване, пише с отговарящи на чуждоезиковите норми за правопис и пунктуация</p> |  |  | <p>BRANCUSI</p> <p>RECAPITULARE</p> |  |
|--|---|--|--|-------------------------------------|--|

## V. СПЕЦИФИЧНИ ФОРМИ И МЕТОДИ ЗА ОЦЕНЯВАНЕ НА ПОСТИЖЕНИЯТА НА УЧЕНИКА.

### 1. Слушане

• Оценяват се уменията на учениците да разбират и да извличат основна информация в изказвания, коментари и дискусии, предавания, филми, художествени произведения

• Оценяват се уменията на ученика да разбира конкретна информация от разговори, изказвания, а също и от специализирани научни текстове по предмети, предавани на езика.

### 2. Четене

Оценяват се:

• Уменията на ученика да разбира и систематизира основната информация от научнопопулярни, публицистични и художествени текстове

• Уменията на ученика да разбира в подробности информацията от текстове на официални писма, научно популярни, специализирани и литературни текстове в рамките на изучаваните теми

• Уменията да намира конкретна информация в научнопопулярни и специализирани текстове по предмети, изучавани на езика.

Рецептивните умения се оценяват чрез:

• Текстове (избирани на верен отговор след предварително прочетен текст)

• Задачи за лексикален и лингвистичен анализ

• Попълване на липсващи думи в текст

• Подреждане на разбъркани реплики в диалог

• Попълване на таблици

• Отговор на въпроси върху предварително прочетен или чул текст.

### 3. Говорене

Оценяват се уменията на ученика:

• Да участва в пряк контакт с един или повече събеседници в различни ситуации, да участва в спонтанни разговори, дискусии, изразявайки собствено становище.

• Да се съобразява с регистъра на общуване, с нормите и правилата на румънския език.

### 4. Писане

Оценяват се уменията на ученика:

• Да създава смислово свързани писмени текстове съобразно текстовите разновидности

• Да използва подходящи изразни средства, да употребява правилно езикови форми и структури, пунктуация.

Продуктивните умения се оценяват чрез:

• Предаване съдържанието на предварително прочетен или чул текст

• Разговор по зададена тема

• Съставяне на писмен текст (есе, съчинение) по зададена тема

• Отговаряне на въпроси, свързани с ежедневието и бита.

## VI. МЕТОДИЧЕСКИ УКАЗАНИЯ ПО ПРИЛАГАНЕ НА УЧЕБНАТА ПРОГРАМА.

Организацията на учебната дейност трябва да отговаря на потребностите на учениците за овладяване на знания за езика и изграждане на умения за ползването му като средство за общуване, обучение и професионална дейност.

В процеса на работа се препоръчва:

• Използване на автентични текстове за слушане и четене

• Прилагане на следните форми на работа: по двойки, по групи, индивидуално

• Насърчаване желанието на учениците за самостоятелна работа и самооценка

• Прилагане на аудио-визуалните средства в процеса на обучение

• Отдаване предпочитание на свободните разговори и на задачите за самостоятелно изразяване в писмена форма

При преподаване на епохите и основните им представители е необходимо учениците да се запознаят с тях чрез адаптирани текстове, без да се изисква анализ на произведенията или откъси от тях.